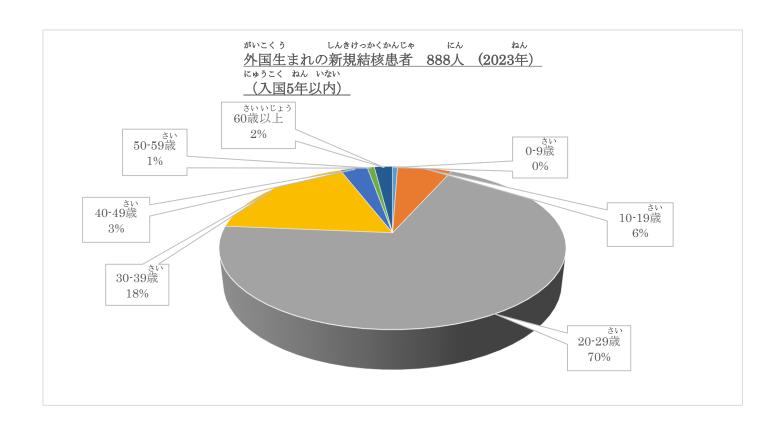




ほんやく **(翻訳)**  ながれやましこくさいこうりゅうきょうかい流山市国際交流協会でんた。 電話 04-7178-6007 げつ すい きん (月・水・金10:00~16:00)

# property はや はや はや なお **結核、早くわかれば、早く治ります!**

日本では、毎年10,000人以上の人が結核を発病し、約1,500人が結核で亡くなります。 がいこくう 外国生まれの患者は約1割を占め、 $20\sim29$ 歳では7割が外国生まれです。



## https:// 結核ってどんな病気?

ですが、2週間以上続く、痰が増えた、体がだるい、胸が痛い。こんな症状はありませんか? もしかすると結核かもしれません。

けっかく かんじゃ 結核は、患者がくしゃみをした時に結核菌が空気中に飛び散り、

それを肺の奥まで吸い込むことによって感染します。

### ltsphく なお 結核は治るの?

カーーが、 結核は、薬を決められたとおりに飲んだら治ります。

いっぱんてき ちりょうきかん かげっ 一般的な治療期間は6カ月です。(症 状などによって異なります)

していいりょうきかん ちりょう 指定医療機関で治療すると、費用の 95%が公的に補助されます。

#### ばっかく 結核かどうかはどうやって調べるの?

X線や痰の検査でわかります。

症状があれば、必ず医療機関へ行きましょう。(症状があれば健康保険が使えます)

ながれやまし きいいじょう しみん たいしょう まいとし けっかくけんしん きょうぶ せんさつえい おこな 流山市では 40歳以上の市民を対象に毎年、結核検診(胸部X線撮影)を行っています。

きほんむりょう もうしこみ ひつよう

# 基本無料ですが、申し込みが必要です。

ただし、下記の方は検診をうけることができません。

- 1. 肺の病気で医療機関を受診中または経過観察中の方
- 2. 人間ドックや会社等で検診を受ける機会のある方

もうしこ さき ながれやましほけんせんたー 申込み先:流山市保健センター

電話04-7154-0331 (平日8:30~17:15)

# そうだんまどぐち 相談窓口

こうえきざいだんほうじんけっかく よぼうかい がいこくじんけっかくそうだん 公益財団法人結核予防会 外国人結核相談

TEL: 03-3292-1218, 03-3292-1219

英語、韓国語(予約制)、中国語、ベトナム語:

かようび 火曜日10:00~12:00 13:00~15:00

ミャンマー語:

<sup>かようび</sup> 火曜日10:00~12:00

ネパール語 :

だい2 だい4かようび 第2・第4火曜日 10:00~12:00

# がいこくじん じょうほう 外国人への情報

## https://www.jatahq.org/about\_tb/qa#foreigner



上記リンク、あるいは右のQRコードより下記の言葉で情報が見られます。

英語 (English)、中国語 (Chinese)、韓国語 (Korean)、
インドネシア語 (Indonesian)、モンゴル語 (Mongolian)、
ポルトガル語 (Portuguese)、タガログ語 (Tagalog)、ミャンマー語 (Burmese)、
ベトナム語 (Vietnamese)、ロシア語 (Russian)、スペイン語 (Spanish)、

ヒンディー語 (Hindi)、ネパール語 (Nepali)、タイ語 (Thai)